



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 2.8.2010
KOM(2010)417 wersja ostateczna

C7-0199/10

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji,
zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.
pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej
i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2009/031 DK/Linak z Danii).**

UZASADNIENIE

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami¹ pozwala na uruchomienie środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) (pkt 28), w ramach rocznego limitu w wysokości 500 mln EUR, powyżej limitów właściwych działów ram finansowych.

Kryteria umożliwiające skorzystanie z EFG zostały zdefiniowane w rozporządzeniu (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającym Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji².

W dniu 8 września 2009 r. Dania złożyła wniosek nr EGF/2009/031 DK/Linak w sprawie wkładu finansowego z EFG w związku ze zwolnieniem 198 pracowników Linak w Danii.

Po dokładnym przeanalizowaniu wniosku Komisja uznała zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, że warunki przekazania wkładu finansowego określone w tym rozporządzeniu zostały spełnione.

STRESZCZENIE WNIOSKU I ANALIZA

Główne dane:	
Nr referencyjny EFG	EGF/2009/031
Państwo członkowskie	Dania
Artykuł 2	lit. c)
Przedsiębiorstwa objęte wnioskiem	Linak A/S
Region według klasyfikacji NUTS II	DK03 - Syddanmark
Dział według klasyfikacji NACE (Rev.2)	nie dotyczy
Okres odniesienia	01.11.2008 – 30.06.2009
Data rozpoczęcia świadczenia zindywidualizowanych usług	01.10.2009
Data złożenia wniosku	08.09.2009
Zwolnienia w okresie odniesienia:	198
Zwolnieni pracownicy przewidziani do objęcia pomocą	139
Zindywidualizowane usługi: budżet w EUR	1 771 544
Wydatki na wdrażanie EFG ³ : budżet w EUR	95 393
% wydatków na wdrażanie EFG	5.1 %
Całkowity budżet w EUR	1 866 936
Wkład z EFG w EUR (65 %)	1 213 508

1. Wniosek przedstawiono Komisji w dniu 8 września 2009 r.; został on uzupełniony o informacje dodatkowe do dnia 30 marca 2010 r.

¹ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

² Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

³ Zgodnie z art. 3 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

2. Wniosek spełnia warunki wypłaty środków z EFG określone w art. 2 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz został złożony w terminie dziesięciu tygodni, o którym mowa w art. 5 tego rozporządzenia.

Związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami strukturalnymi w kierunkach światowego handlu spowodowanymi globalizacją lub światowym kryzysem finansowym i gospodarczym

3. Aby ustalić związek między zwolnieniami pracowników a światowym kryzysem finansowym i gospodarczym, Dania wskazuje na fakt, że zwolnienia w przedsiębiorstwie Linak A/S są bezpośrednim skutkiem nagłego spadku popytu na urządzenia mechaniczne i elektroniczne spowodowanego przez kryzys gospodarczy i późniejszą recesję. Przedstawia dowody w postaci danych statystycznych Eurostatu, które pokazują, że w czwartym kwartale 2008 r. w UE zasadniczo pozytywne wyniki produkcji w sektorze „produkcji maszyn i urządzeń” uległy dramatycznemu pogorszeniu. Od czwartego kwartału 2008 r. do trzeciego kwartału 2009 r. zarówno w Danii, jak i w Niemczech (będących wiodącym producentem UE) odnotowano spadek produkcji w wysokości 25 % i większy.

Spowodowane kryzysem pogorszenie koniunktury w zakresie produkcji przyczyniło się do zaostrenia i tak trudnej sytuacji przedsiębiorstw w sektorze. W wyniku presji kosztowej wywieranej przez Azję, w której koszty pracy stanowią ułamek kosztów pracy w UE, produkcję przenoszono stopniowo poza UE, w tym poza Danię.

Przedsiębiorstwo Linak A/S także odczuło presję kosztową. Dania przyznaje, że zwolnienia w przedsiębiorstwie Linak i w innych przedsiębiorstwach w sektorze były nieuniknione, ale mogły zostać rozłożone na dłuższy okres, co umożliwiłoby ich łatwiejsze zaplanowanie i przeprowadzenie.

Linak A/S jest przedsiębiorstwem rodzinnym i nie publikuje informacji finansowych. W prasie przytoczono jednak słowa dyrektora działu kadr, który stwierdził, że zwolnienia są bezpośrednim skutkiem pogorszenia się wyników sprzedaży. Linak A/S działa w tym samym sektorze, co Danfoss Group, gdzie również zwolniono znaczną liczbę pracowników w tym samym regionie ze względu na gwałtowny spadek sprzedaży na świecie.

Dania nie spodziewa się, że nawet po zakończeniu kryzysu uda się jej odzyskać wiele miejsc pracy utraconych w przedsiębiorstwie Linak. Presja kosztowa w sektorze w połączeniu z rosnącym znaczeniem rynków w Azji i innych regionach spoza UE spowoduje, że prawdopodobnie wszelkie nowe moce produkcyjne będą umieszczane poza UE.

Wykazanie liczby zwolnień oraz zgodności z kryteriami określonymi w art. 2 lit. c)

4. Dania złożyła wniosek zgodnie z kryteriami interwencji określonymi w art. 2 lit c) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, które w wyjątkowych okolicznościach, w przypadku odpowiednio uzasadnionym przez zainteresowane państwo członkowskie, zezwalają temu państwu na złożenie wniosku o wkład z EFG, mimo iż nie wszystkie kryteria interwencji określone w lit. a) lub b) są spełnione, jeżeli zwolnienia mają poważny wpływ na zatrudnienie i lokalną gospodarkę.

Zwolnienia w Linak A/S zbiegły się w czasie i miejscu z innymi znacznymi zwolnieniami, o których mowa w innym wniosku o wkład z EFG (EGF/2009/015 DK/Danfoss Group). Wniosek ten dotyczy zwolnień 1 443 pracowników w trzech powiązanych przedsiębiorstwach sektora budowy maszyn w Sønderborg w południowej Danii. Sønderborg jest gminą liczącą około 76 000 mieszkańców, położoną w dość odległej części Danii. Zwolnienia w przedsiębiorstwie Linak nastąpiły w tej samej gminie, w tym samym czasie i dotyczą pracowników jednego z sektorów, w którym działa również Danfoss Group.

Zwolnienia w Danfoss Group były związane z dwoma różnymi działami (27 i 28) według klasyfikacji NACE 2, natomiast redukcja w Linak dotyczyła działu 27 tej klasyfikacji. W związku z tym zbiorowy wniosek obejmujący wszystkich pracowników nie był możliwy zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

Szczególnie dotkliwie odczuje to miejscowy rynek pracy, a zwalniani pracownicy będą mieli w związku z tym ograniczone możliwości. Zwolnienia na taką skalę w tym samym czasie miały druzgocący wpływ na miejscowy rynek pracy, gdzie od połowy 2008 r. do połowy 2009 r. bezrobocie wzrosło o 250 %.

Dania wskazuje, że zbieżność obu redukcji w czasie stawia pracowników i region w nieoczekiwanym i trudnym położeniu, w związku z czym należy uznać, że w przedmiotowej sprawie (Linak A/S) wystąpiły wyjątkowe okoliczności.

5. Wniosek odbiega od kryteriów art. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, gdyż liczba zwolnionych pracowników nie przekracza progu 500 zwolnień w okresie dziewięciu miesięcy, wymaganego w tym artykule. Dania argumentuje, że liczne zwolnienia objęte oddzielnym wnioskiem o wkład z EFG dla Danfoss Group, z których wiele miało miejsce w ramach tego samego działu według klasyfikacji NACE 2, stanowią dowód na to, że gospodarka w tym sektorze uległa poważnemu zachwianiu.
6. We wniosku jest mowa o 198 zwolnieniach w Linak A/S od dnia 1 listopada 2008 r. do dnia 30 czerwca 2009 r. Wszystkie powyższe zwolnienia obliczono zgodnie z art. 2 akapit drugi tiret drugie rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

Dania argumentuje, iż przedmiotowy wniosek jest wyjątkowy i uzasadnia interwencję w ramach EFG, gdyż zwolnienia nastąpiły w tym samym sektorze, czasie i regionie co redukcje, które już objęto wnioskiem o wkład z EFG (sprawa EGF/2009/015 DK/Danfoss Group). Wyjątkowość tego przypadku polega na wspólnym wystąpieniu powyższych czynników, co sprawia, że położenie pracowników i przedmiotowego regionu jest nadzwyczaj trudne.

Wyjaśnienie nieprzewidzianego charakteru zwolnień

7. Władze duńskie twierdzą, że światowy kryzys gospodarczy i finansowy przyczynił się do pogorszenia i tak trudnej sytuacji przedsiębiorstw w sektorze budowy maszyn. Presja kosztowa obciążała przedsiębiorstwa w krajach o wysokich kosztach, a zmniejszenie popytu i w konsekwencji produkcji w związku z kryzysem spowodowało, że Linak A/S nie miał innego wyjścia, jak zamknąć zakłady produkcyjne przynoszące straty. Gwałtowny przebieg kryzysu uniemożliwił szybkie

znalezienie alternatywnych rozwiązań, a głębokość recesji spowodowała straty niemożliwe do sfinansowania przez Grupę.

Dane identyfikacyjne zwalnianych przedsiębiorstw oraz pracownicy, których dotyczy pomoc

8. We wniosku mowa jest łącznie o 198 zwolnieniach w przedsiębiorstwie Linak A/S.

Dania szacuje, że pomoc z EFG otrzyma 70 % zwolnionych pracowników (139). Przewiduje się, że pozostałe 30 % znajdzie zatrudnienie z własnej inicjatywy bez pomocy z Funduszu.

9. Podział pracowników przewidzianych do objęcia pomocą przedstawia się następująco:

Kategoria	Liczba	%
Mężczyźni	65	46,8 %
Kobiety	74	53,2 %
Obywatele UE	nie dotyczy	nie dotyczy
Obywatele państw trzecich	nie dotyczy	nie dotyczy
Osoby w wieku od 15 do 24 lat	23	16,5 %
Osoby w wieku od 25 do 54 lat	111	79,9 %
Osoby w wieku powyżej 54 lat	5	3,6 %

10. Pod względem kategorii zawodów podział przedstawia się następująco:

Kategoria	Liczba	%
Specjaliści	11	7,9 %
Technicy i inny średni personel	17	12,2 %
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	111	79,9 %

11. Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 Dania potwierdziła, że polityka równości kobiet i mężczyzn oraz niedyskryminacji była stosowana i nadal będzie stosowana na różnych etapach wdrażania EFG oraz w szczególności jego udostępniania.

Opis obszaru, którego to dotyczy, jego władz i zainteresowanych stron

12. Obszar, którego dotyczą powyższe dane, to gmina Sønderborg, ustanowiona w dniu 1 stycznia 2007 r. w wyniku połączenia siedmiu istniejących wcześniej gmin. Gminę zamieszkuje 76 647 osób. Z geograficznego punktu widzenia składa się ona z dwóch różnych części: wyspy Als i półwyspu Sundeved połączonych dwoma mostami znajdującymi się w głównym mieście Sønderborg. Als posiada połączenie promowe z wyspą Fionią przez cieśninę Mały Bełt, ale główny szlak transportowy w

południowej Jutlandii przebiega na zachód od tej gminy. Północna część wyspy Als, w której Linak ma siedzibę główną, jest szczególnie odległa. Miasto Sønderborg dzieli od granicy niemieckiej tylko 30 kilometrów drogi lądowej, a część gminy jest położona po północnej stronie Zatoki Flensburskiej, skąd transportem morskim można szybko dostać się na południowe wybrzeże w Niemczech. Gmina stanowi zatem część regionu przygranicznego. Sąsiedni obszar – północny Szlezwik-Holsztyn – nie jest jednak niemieckim „regionem wzrostu”. Przeciwnie, w ciągu ostatnich dziesięciu lat miała miejsce znaczna migracja siły roboczej z Niemiec do południowej Jutlandii.

Gdyby wokół Danfoss nie funkcjonowała grupa firm z branży mechatronicznej, w szczególności wyspa Als stałaby się z pewnością peryferyjnym obszarem, tak jak ma to miejsce na przykład w przypadku sąsiednich obszarów położonych w południowej części Fionii lub w południowej części archipelagu fiońskiego. Obszar ten charakteryzuje się stosunkowo wysoką średnią wieku, a z prognoz demograficznych wynika, że w ciągu najbliższych dziesięciu lat nastąpi spadek liczby ludności, przy czym prognozy te nie uwzględniały skutków nagłego pogorszenia koniunktury gospodarczej. Mimo że średni poziom kształcenia i szkoleń jest dość wysoki, nadal charakterystyczne dla tego obszaru jest to, że znaczna część ludności znajduje zatrudnienie przy pracach przemysłowych niewymagających kwalifikacji. W dużej mierze właśnie ta część populacji odczuwa obecnie skutki globalizacji.

13. Głównymi zainteresowanymi stronami są gmina Sønderborg oraz region Danii Południowej.

Spodziewany wpływ zwolnień na zatrudnienie lokalne, regionalne lub krajowe

14. Przemysł żelazny i metalurgiczny w gminie Sønderborg zapewnia około 25 % wszystkich miejsc pracy w tym regionie. W ciągu pierwszych dziewięciu miesięcy 2009 r. odnotowano wzrost bezrobocia o ponad 300 %, a w przemyśle żelaznym i metalurgicznym w tym samym okresie pracę straciło ponad 1 600 pracowników.
15. Dania przedstawiła dowody na to, że od połowy 2008 r. do połowy 2009 r. wzrost bezrobocia w Sønderborgu przekroczył średnią krajową. Liczba bezrobotnych pracowników w Sønderborgu zwiększyła się w tym okresie o około 250 %.
16. Zatrudniając około 15 % siły roboczej, sektor budowy maszyn był największym pojedynczym sektorem w obszarze, w związku z czym zwolnieni pracownicy Linak A/S nie znajdują zatrudnienia w innych przedsiębiorstwach. Bez zmiany kwalifikacji zwolnionym pracownikom trudno będzie znaleźć nowe miejsca pracy. Szczególne znaczenie w tej sprawie ma fakt, że inni główni pracodawcy z tej branży w Sønderborgu również zwolnili znaczną liczbę osób. Pracownicy mają zatem bardzo ograniczone szanse na znalezienie pracy w tym sektorze.

Skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług, które mają być finansowane, z podziałem na szacunkowe koszty, w tym informacje dotyczące ich komplementarności z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych

17. Dania proponuje pakiet środków na korzyść zwalnianych pracowników, stosowany po skorzystaniu ze wstępnego poradnictwa i pośrednictwa zawodowego, oparty na trzech filarach: kształcenie i szkolenie, zachęty w dziedzinie zatrudnienia i zachęty

dla rozpoczynających działalność gospodarczą. Pakiet zaprojektowano tak, aby uwzględnić poziom wykształcenia pracowników, ich zdolność do przeniesienia oraz obecne lub oczekiwane możliwości zatrudnienia w regionie. Mimo że wszyscy pracownicy, którzy mają być objęci pomocą, skorzystają ze wstępnego poradnictwa i pośrednictwa, inne działania mogą być skierowane do mniejszej liczby pracowników, z których niektórzy w razie potrzeby skorzystają z co najmniej jednego działania.

18. Wstępne poradnictwo i pośrednictwo zawodowe prowadzi się w celu indywidualnego określenia najlepszych możliwości dla każdego pracownika. Każdemu pracownikowi, który ma być objęty pomocą, oferuje się podstawowe szkolenie w celu określenia jego umiejętności i znalezienia najodpowiedniejszego z dostępnych aktywnych środków rynku pracy. Szacuje się, że 70 % zwalnianych pracowników skorzysta z tego działania, którego szacunkowy koszt na jednego pracownika wyniesie 3 356 EUR.
19. Filar „kształcenie i szkolenie” obejmuje pięć odrębnych działań:
 - 1) Dodatkowe szkolenie w zakresie turystyki. Szacuje się, że z działania, którego szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 6 644 EUR, skorzysta 18 pracowników, głównie z niskim poziomem wykształcenia. Działanie ma na celu zapewnienie pracownikom umiejętności odpowiadających rozwijającemu się w regionie sektorowi turystyki, w tym umiejętności z zakresu reklamy, marketingu, budowania świadomości marki, pojęcia usługi oraz zarządzania przedsiębiorstwem.
 - 2) Dodatkowe szkolenie w zakresie technologii energetycznych. W związku ze skupieniem się na stabilności oczekuje się zapotrzebowania na wykwalifikowanych pracowników z małych, średnich i dużych przedsiębiorstw z regionu. Proponuje się wyszkolenie ok. 12 pracowników, głównie z niskim poziomem wykształcenia, w celu wprowadzenia ich do powyższej branży w ścisłej współpracy z obecnymi pracodawcami z regionu. Szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 6 644 EUR.
 - 3) Zachęcenie młodzieży do kształcenia i przekonanie jej do kontynuowania kształcenia. Obszar Sønderborg charakteryzuje obecność grupy nieprzeszkolonej młodzieży. Podjęto wiele inicjatyw w celu rozwiązania tego problemu, ale nie przyniosły one oczekiwanego skutku. Przedmiotowe działanie ma na celu zachęcenie młodszych zwalnianych pracowników z powrotem do kształcenia, co wymaga dodatkowego wsparcia, w tym poradnictwa oraz rzeczowego i finansowego wsparcia mającego na celu ułatwienie przejścia z pracy na naukę. Szacuje się, że z działania, którego szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 6 711 EUR, skorzysta 18 pracowników z niskim poziomem wykształcenia.
 - 4) Kształcenie i szkolenie w zakresie zarządzania przedsiębiorstwem. Szacuje się, że 9 pracownikom, głównie z niskim poziomem wykształcenia, zaproponowane zostanie szkolenie w zakresie aspektów zarządzania przedsiębiorstwami, takich jak rachunkowość, planowanie, komunikacja i zarządzanie strategiczne. Szkolenie obejmie zarówno szkolenie teoretyczne, jak i szkolenie praktyczne (zdobywanie kwalifikacji w trakcie pracy). Szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 7 114 EUR.

5) Kształcenie wyrównawcze. Szacuje się, że 48 starszym pracownikom (w wieku 40-60 lat) z bardzo niskim poziomem wykształcenia zaproponuje się kształcenie wyrównawcze w takich dziedzinach jak czytanie, pisanie i matematyka, w celu umożliwienia im wykorzystania innych możliwości kształcenia i zatrudnienia. Szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 5 302 EUR.

20. Filar „zachęty w dziedzinie zatrudnienia” obejmuje trzy odrębne działania:

1) Zachęty dla starszych osób, które chcą zmienić zawód. Działanie to ma na celu zapewnienie zachęt dla starszych pracowników (w wieku 40-60 lat), którzy pracowali w branży metalurgicznej, do podejmowania pracy w innych branżach. W związku ze stwierdzonym prawdopodobieństwem, że w najbliższej przyszłości nie nastąpi ożywienie w branży metalurgicznej w regionie, konieczna jest pomoc tym pracownikom w przeniesieniu się do innych branż. Działanie, którego szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 4 952 EUR, obejmie poradnictwo i wsparcie przeniesienia. Szacuje się, że skorzysta z niego ok. 12 pracowników.

2) Staże i doradztwo. Szacuje się, że ok. 36 młodszych pracowników z niskim poziomem wykształcenia skorzysta ze staży i doradztwa w ścisłej współpracy z przedsiębiorstwami z regionu, które mają doświadczenie w zatrudnianiu pracowników z innych branż. Szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 5 161 EUR. Celem działania jest zapewnienie utrzymania bliskiego kontaktu tych pracowników z rynkiem pracy w celu ułatwienia im jak najszybszego powrotu na rynek.

3) Szkolenie w przedsiębiorstwie. W celu ułatwienia bezrobotnym powrotu na rynek pracy działanie to oferuje zdobywanie kwalifikacji w trakcie pracy, w szczególności w MŚP, ze szczególnym naciskiem na umiejętności, których wymagają takie przedsiębiorstwa. Szacuje się, że z działania, którego szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 5 772 EUR, skorzysta ok. 36 zwalnianych pracowników.

21. Filar „zachęty dla rozpoczynających działalność gospodarczą” obejmuje trzy osobne działania, z których wszystkie są skierowane przede wszystkim do zwolnionych starszych pracowników z niskim wykształceniem:

1) Wsparcie finansowe dla osób rozpoczynających działalność w branżach odnotowujących wzrost. Pomoc finansowa w postaci pożyczek typu "tylko odsetki" (interest only) będzie oferowana zwalnianym pracownikom, którzy rozpoczynają działalność w branżach odnotowujących wzrost, takich jak rekreacja lub opieka społeczna. Oczekuje się, że z tego działania skorzystają 6 osoby. Wsparcie finansowe można przyznać, jeżeli zwalniany pracownik rekrutuje pracowników do uruchamianego przez siebie przedsiębiorstwa. Szacuje się, że przeciętna pożyczka na jednego przedsiębiorcę wyniesie ok. 26 846 EUR.

2) Stałe poradnictwo i doradztwo dla przedsiębiorców. Aby pomóc przedsiębiorcom w osiągnięciu sukcesu, niniejsze działanie ma im zaoferować stałe poradnictwo i doradztwo. Szacuje się, że z działania, którego szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 4 027 EUR, skorzysta 9 pracowników. Każdemu przedsiębiorcy zostanie wyznaczony doradca ze znajomością branży, który regularnie konsultuje się

z przedsiębiorcą i doradza mu. Planuje się, że program doradztwa będzie działał przez rok, przy czym jednocześnie planuje się w obecnych i potencjalnych branżach odnotowujących wzrost stworzenie sieci kontaktów, w ramach której nowi przedsiębiorcy mogą się spotykać, dyskutować i współpracować.

3) Wsparcie na reklamę i budowanie świadomości marki przedsiębiorców odnotowujących wzrost. Przedmiotowe działanie zaprojektowano celu zapewnienia profesjonalnych porad ze strony agencji reklamowych w zakresie budowania świadomości marki i reklamy przedsiębiorstw rozpoczynających działalność. Szacuje się, że z działania, które zostanie uruchomione na okres sześciu miesięcy i którego szacunkowy koszt na jednego pracownika wynosi 8 054 EUR, skorzysta 2 pracowników.

22. Wydatki na wdrożenie EFG, zawarte we wniosku zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) 1927/2006, obejmują działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania i działania kontrolne, a także dostarczanie i upowszechnianie informacji.
23. Zindywidualizowane usługi przedstawione przez władze duńskie są aktywnymi środkami rynku pracy wchodzącymi w zakres kwalifikowalnych działań określonych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006. Władze Danii szacują łączne koszty tych usług na 1 771 544 EUR, a wydatki na wdrożenie EFG na 95 393 EUR (tj. 5,1 % łącznej kwoty). Dania wnioskuje o przyznanie wkładu z EFG w łącznej wysokości 1 213 508 EUR (65 % łącznych kosztów).

Działania	Szacunkowa liczba pracowników objętych działaniem	Szacunkowy koszt na pracownika (w EUR)	Łączny koszt (EFG i współfinansowanie krajowe) (w EUR)
Zindywidualizowane usługi (art. 3 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1927/2006)			
Poradnictwo i pośrednictwo zawodowe	139	3 356	466 443
Kształcenie i szkolenie			
Dodatkowe szkolenie w zakresie turystyki	18	6 644	119 597
Dodatkowe szkolenie w zakresie technologii energetycznych	12	6 644	79 732
Zachęcenie młodzieży do kształcenia lub szkolenia i przekonanie jej do kontynuowania kształcenia lub szkolenia	18	6 711	120 805
Kształcenie i szkolenie w zakresie zarządzania przedsiębiorstwem	9	7 114	64 027
Kształcenie wyrównawcze	48	5 302	254 497
Zachęty w dziedzinie zatrudnienia			

Zachęty dla starszych osób, które chcą zmienić zawód	12	4 953	59 436
Staże i doradztwo	36	5 161	185 799
Szkolenie w przedsiębiorstwie	36	5 772	207 785
Zachęty dla rozpoczynających działalność gospodarczą			
Wsparcie finansowe dla osób rozpoczynających działalność w branżach odnotowujących wzrost	6	26 846	161 074
Stałe poradnictwo i doradztwo dla przedsiębiorców	9	4 027	36 242
Wsparcie na reklamę i budowanie świadomości marki przedsiębiorców odnotowujących wzrost	2	8 054	16 107
Zindywidualizowane usługi razem			1 771 544
Wydatki na wdrożenie EFG (art. 3 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1927/2006)			
Działania przygotowawcze			14 309
Zarządzanie			47 696
Dostarczanie i upowszechnianie informacji			14 309
Działania kontrolne			19 079
Wydatki na wdrożenie EFG razem			95 393
Szacunkowe koszty ogółem			1 866 936*
Wkład z EFG (65 % kosztów łącznych)			1 213 508

[* suma poszczególnych kwot nie jest równa łącznej kwocie ze względu na zaokrąglenia]

24. Dania potwierdza, że opisane powyżej środki są komplementarne z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych.

Termin (terminy), od którego (których) rozpoczęto lub planuje się rozpocząć świadczenie zindywidualizowanych usług dla pracowników objętych zwolnieniami

25. Zindywidualizowane usługi świadczone na rzecz pracowników objętych zwolnieniami, wchodzące w skład skoordynowanego pakietu zgłoszonego do współfinansowania przez EFG, rozpoczęto w Danii dnia 1 października 2009 r. Data ta stanowi zatem początek okresu kwalifikowalności do jakiegokolwiek pomocy, jaka może być przyznana z EFG.

Procedury konsultacji z partnerami społecznymi

26. Region Danii Południowej i gmina Sønderborg przygotowały wspólnie wniosek, z udziałem różnych partnerów społecznych, w tym stowarzyszeń przemysłowych, związków zawodowych oraz instytucji zajmujących się kształceniem i szkoleniem. W tej sprawie zorganizowano wysłuchanie publiczne, które ogłoszono w prasie lokalnej i regionalnej i w którym mogły uczestniczyć wszystkie zainteresowane strony.
27. Władze duńskie potwierdziły, że spełniono wymagania przepisów krajowych i wspólnotowych w zakresie zwolnień grupowych.

Informacje o działaniach, które są wymagane zgodnie z prawem krajowym lub zgodnie z układami zbiorowymi

28. Jeżeli chodzi o spełnienie kryteriów określonych w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, władze duńskie we wniosku:
 - potwierdziły, że wkład finansowy EFG nie zastępuje środków, za które zgodnie z prawem krajowym lub układami zbiorowymi odpowiedzialne są przedsiębiorstwa;
 - wykazały, że przedmiotowe działania mają na celu udzielenie pomocy poszczególnym pracownikom i nie zostaną wykorzystane do restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów gospodarki;
 - potwierdziły, że działania kwalifikowalne, o których mowa w pkt 17-24 powyżej, nie są objęte pomocą z innych wspólnotowych instrumentów finansowych.

Systemy zarządzania i kontroli

29. Dania poinformowała Komisję, że zarządzanie i nadzór nad wkładami finansowymi będą leżeć w gestii tych samych organów, które są odpowiedzialne za zarządzanie i nadzór nad środkami z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) w Danii.

Finansowanie

30. Na podstawie wniosku złożonego przez Danię proponowany wkład z EFG w skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług wynosi 1 213 508 EUR, co stanowi 65 % łącznych kosztów. Przydział środków z Funduszu, o jaki wnioskuje Komisja, opiera się na informacjach udostępnionych przez Danię.
31. Biorąc pod uwagę maksymalną dopuszczalną wysokość wkładu finansowego z EFG zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz zakres możliwości dokonania przesunięć środków, Komisja wnosi o uruchomienie środków z EFG na łączną kwotę, o której mowa powyżej, w ramach działu 1a ram finansowych.
32. Po udzieleniu pomocy we wnioskowanej wysokości do dyspozycji pozostanie w dalszym ciągu ponad 25 % maksymalnej rocznej kwoty zarezerwowanej dla EFG do wykorzystania na przydział środków w ostatnich czterech miesiącach roku, zgodnie z wymogami zawartymi w art. 12 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

33. Składając niniejszy wniosek o uruchomienie środków z EFG, Komisja rozpoczyna uproszczoną procedurę rozmów trójstronnych, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., celem uzyskania zgody obydwu organów władzy budżetowej co do konieczności wykorzystania EFG oraz wymaganej kwoty. Komisja zwraca się do organu władzy budżetowej, który jako pierwszy osiągnie porozumienie w sprawie projektu wniosku o uruchomienie środków na odpowiednim szczeblu politycznym, o poinformowanie o swoich zamiarach drugiego organu władzy budżetowej i Komisji. W przypadku braku zgody jednego z tych organów zwołane zostanie formalne spotkanie trójstronne.
34. Komisja przedstawi oddzielnie wniosek o przesunięcie tych środków w celu zapisania w budżecie na 2010 r. szczegółowych środków na zobowiązania i środków na płatności, zgodnie z wymogami pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.

Źródła środków na płatności

35. W aktualnym stanie wdrożenia przewiduje się, że środki na płatności dostępne w ramach pozycji w budżecie 01.04 05 „Zakończenie programu dla przedsiębiorstw: poprawa środowiska finansowego małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)” na 2010 r. nie zostaną w tym roku w pełni wykorzystane.

Środki na płatności są przesunięte na rachunki powiernicze, ponieważ jest to wymagane w celu zagwarantowania, by Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI) był zawsze w stanie dokonać wypłat na rzecz pośredników finansowych.

Kryzys finansowy miał znaczny wpływ na profil wypłat instrumentów finansowych, w szczególności instrumentów z obszaru kapitału venture. Według Europejskiego Stowarzyszenia Venture Capital (EVCA) w latach 2007-2009 inwestycje i zbycia (wyjścia) zmniejszyły się o ponad połowę w porównaniu z sytuacją sprzed kryzysu. Wydarzenia te miały również istotny wpływ na prognozy dotyczące wypłat na 2010 r.

W wyniku powyższych czynników środki na płatności przewidziane w budżecie na 2010 r. nie będą potrzebne w całości w 2010 r. Kwotę 1 213 508 EUR można zatem udostępnić w celu przeniesienia.

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2009/031 DK/Linak z Danii).

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁴, w szczególności jego pkt 28,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji⁵, w szczególności jego art. 12 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej⁶,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia pracownikom zwolnionym w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją oraz udzielenia im pomocy umożliwiającej powrót na rynek pracy.
- (2) Zakres zastosowania EFG został rozszerzony w odniesieniu do wniosków przedłożonych po dniu 1 maja 2009 r. i obejmuje również pomoc dla pracowników zwolnionych na skutek globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego.
- (3) Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pozwala uruchomić środki z EFG w ramach rocznego pułapu 500 mln EUR.
- (4) Dania złożyła wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami w Linak A/S. Wniosek ten spełnia wymogi art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 dotyczące określenia wkładu finansowego. Komisja wnosi zatem o uruchomienie kwoty 1 213 508 EUR.

⁴ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁵ Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

⁶ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

- (5) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy dla powyższego wniosku złożonego przez Danię,

STANOWIĄ CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W ramach ogólnego budżetu Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010 uruchamia się środki z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG), aby udostępnić kwotę 1 213 508 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w [...] dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*